

(दो प्रतियों में प्रस्तुत किया जाए)
(TO BE SUBMITTED IN DUPLICATE)

अचल सम्पत्ति के संबंध में लेन-देन के लिए केन्द्रीय सिविल सेवा (आचरण नियमावली, 1964 के नियम 18 (2) के अन्तर्गत पूर्व संस्वीकृति लेने या पूर्व सूचना देने के लिए फार्म।

Form for giving prior intimation or seeking previous sanction under
Rule 18 (2) of CCS (Conduct) Rules, 1964 for transaction in respect of immovable property

1. सरकारी कर्मचारी का नाम (पूरा)
Name of Government Servant (in full)
2. जन्म-तिथि
Date of Birth
3. पदनाम
Designation
4. सरकारी सेवा में आने की तारीख
Date of Joining Govt. Service
5. मिशन/मुख्यालय में (जैसा लागू हो)
कार्यभार संभालने की तारीख :
Date of Joining the Mission :
Head quarters(as applicable) :
6. प्रतिमाह कुल परिलब्धियाँ :
Total emoluments per month :

के वेतनमान..... रु0

Pay in the pay scale of

कुल रु0

Allowance Rs.

कुल रु0

Total Rs.

7. आवेदन का उद्देश्य – लेन-देन
की संस्वीकृति/लेन-देन की पूर्व सूचना :
Purpose of application sanction
for transaction /prior intimation
of transaction :
8. क्या सम्पत्ति प्राप्त की या
निपटायी जा रही है :
whether property is being
acquired or disposed off :
9. सम्पत्ति प्राप्त करने/
निपटाने की सम्भावित तारीख :
Probable data of acquisition
or disposal of property :
10. प्राप्त करने/निपटाने का तरीका :
Mode of acquisition / disposal :
11. (क) स्थान का पूरा विवरण यानी नगर सं.
गली/गाँव, तालुक, जिला और राज्य
जहाँ सम्पत्ति है
(a) Full details about location,
viz Municipal No. Street/Village,
Taluk, District and State in
which situated.
- (ख) कृषि योग्य भूमि सूखी या सिंचित
भूमि के मामले में सम्पत्ति विवरण :
(a) Description of the property in the
case of cultivable land, dry or
irrigated land
- (ग) पूर्ण स्वामित्व की है या पट्टे की :
(a) Whether freehold or leasehold :

(घ) क्या आवेदक का इस सम्पत्ति में पूर्ण या आंशिक अधिक है। आंशिक अधिकार के मामले में यह बताएं कि कितना अधिकार है :

(d) Whether the applicant's interest in the property is in full or part. (in case of partial interest, the extent of such interest must be indicated) . :

(ड) यदि लेन-देन सिर्फ सरकारी कर्मचारी के नाम में नहीं है तो स्वामित्व के विवरण और प्रत्येक सदस्य का उसमें हिस्सा कितना है :

(e) In case the transaction is not exclusively in the name of the Govt. servant, Particulars of ownership and share of each member :

12. सम्पत्ति का विक्रय/क्रय मूल्य (उपहार के मामले में बाजार मूल्य) :
Sale/Purchase price of the property (Market value in case of Gifts) :

13. यदि सम्पत्ति प्राप्त की है तो वह स्रोत या वे स्रोत जहाँ से धन की व्यवस्था की गई/किए जाने का प्रस्ताव है। :
In case of acquisition, source or sources from which financed/ proposed to be financed :

(क) व्यक्तिगत बचत :
(a) personal savings :

(ख) अन्य स्रोत ब्यौरा सहित :
(b) other sources giving details :

14. यदि सम्पत्ति निपटायी गई तो क्या इसे प्राप्त करने के लिए अपेक्षित संस्वीकृति/सूचना प्राप्त की/प्रति संलग्न की जानी चाहिए

In case of disposal of Property, was requisite sanction/intimation obtained/given for its acquisition (A copy of the sanction/acknowledgement should be attached)

15. (क) उस पार्टी का नाम और पता जिसके साथ लेन-देन करने का प्रस्ताव है

(a) Name and address of the Party with whom transaction is proposed to be made

- (ख) क्या यह पार्टी आवेदक से संबंधित है? यदि हां, तो उसके साथ क्या संबंध है :

(b) Is the Party related to the applicant? If so, state the relationship.

- (ग) क्या आवेदक का किसी समय अपनी सरकारी हैसियत से उस पार्टी से लेन-देन हुआ या निकट भविष्य में उसके साथ कोई लेन-देन करने की संभावना है? :

(c) Did the applicant have any dealings with the party in his official capacity at any time, or is the applicant likely to have any dealings with him in the near future?

- (घ) लेन-देन का प्रबन्ध कैसे किया गया
(क्या किसी कानूनी निकाय या गैर
सरकारी एजेंसी के जरिए, विज्ञापन
के जरिए या मित्रों और रिश्तेदारों
के जरिए। पूर्ण विवरण दिया जाए) :
- (d) How was the transaction arranged?
(Whether through any statutory body
or a private agency, through
advertisement or through friends
and relatives. Full particulars to be given) :

16. उपहार द्वारा सम्पत्ति ग्रहण करने के मामले में
क्या केन्द्रीय सिविल सेवा (आचरण) नियमावली
1964 के नियम 18 के अन्तर्गत संस्वीकृति
भी अपेक्षित है :
In case of acquisition by gifts, whether
sanction is also required under Rule 18
of the CCS (Conduct) Rules, 1964? :

17. कोई अन्य संगत तथ्य जो आवेदक बताना चाहे :
Any other relevant fact which the
applicant may like to mention. :

घोषणा
DECLARATION

मैं इसके द्वारा घोषणा करता हूँ कि ऊपर दिए गए
विवरण सही हैं। मैं अनुरोध करता हूँ, कि उक्त वर्णित/उस पार्टी को/से प्राप्त करने/निपटाने की अनुमति दी जाए जिसका
नाम उक्त मद 15 में दिया गया है।
I, hereby declare that the particulars given above are
true, I request that I may be given permission to acquire/dispose off property as described above from/to the
party whose name is mentioned in item 15 above.

अथवा
OR

मैं, इसके द्वारा यह सूचित करता हूँ कि मैं ऊपर बतायी गई सम्पत्ति प्राप्त कर/निपटा रहा हूँ। मैं यह घोषणा करता हूँ कि उक्त दिए गए विवरण सही हैं।

I, hereby intimate the proposed acquisition/disposposal of property by me detailed above. I declare that the particulars given above are true.

स्थान :
Station :

हस्ताक्षर :
Signature :

तारीख :
Date :

पदनाम :
Designation :

टिप्पणी NOTE

वे अंश, जो लागू न हों, काट दिए जाएं।
Portion not applicable should be struck off.

प्रविष्टियाँ टाइप की जानी चाहिए, या साफ-साफ लिखी जानी चाहिए।
Entries should be typed or written legibly.

आवेदन-पत्र में दिए गए विवरण पूरे और विशिष्ट होने चाहिए न कि संदिग्ध।
Statements made in the application should be complete and specific and not vague.

जहाँ तक अचल सम्पत्ति का संबंध है, ग्रुप "क" और ग्रुप "ख" के मामले में इस फार्म में की गई प्रविष्टियाँ अचल सम्पत्ति रिटर्नों के अनुबंध विवरणों में की गई प्रविष्टियों के अनुरूप होनी चाहिए।

As regards immovable property, entries made in the form should correspond to the entries made in the Annexure statements of immovable property returns in the case of Group "A" and Group "B" officers.

जहाँ पूर्व संस्वीकृति मांगी जाए वहाँ आवेदक को लेन-देन की प्रस्तावित तारीख से कम से कम 30 दिन पहले आवेदन प्रस्तुत किया जाना चाहिए।

Where previous sanction is asked for the application should be submitted at least 30 days before the proposed date of the transaction.